



Ce colloque international organisé par l'axe prose/poésie du CREG et le CEGIL s'inscrit dans le cadre de la thématique générale définie par l'équipe de recherche des germanistes de l'Université de Toulouse – Jean Jaurès et de Montpellier 3 pour le contrat quadriennal 2011-2014 : « Cultures en marge et cultures dominantes », et des recherches du CEGIL sur la notion de « Kulturkritik ». Le colloque toulousain est la première partie d'une manifestation couplée sur deux sites (volet 1 : colloque international du 5 au 7 juin 2014 à Toulouse / volet 2 : colloque international le 13 juin 2014 à Metz).

Cette manifestation se propose d'étudier la réception des contre-cultures dans la prose et la poésie allemandes. La notion de « contre-culture » sera envisagée au sens défini par Theodore Roszak dans son ouvrage *The making of a counter culture* (1968) comme mouvement d'opposition aux valeurs de la culture dominante doublé d'une aspiration à la mise en place d'une société permettant l'émancipation et l'épanouissement de l'individu, donc la réalisation de « l'utopie concrète » au sens du philosophe Ernst Bloch.

Comment la littérature s'est-elle appropriée et a-t-elle représenté, voire diffusé, les idéaux des mouvements contre-culturels qui sont nés aux Etats-Unis et se sont ensuite diffusés en Europe et en particulier en Allemagne de 1960 à nos jours ? Dans quelle mesure la crise de la conscience utopique après l'échec des révoltes politiques de 1968 et la dépolitisation des utopies, sensibles à partir des années 70, ont-elles cédé la place à d'autres formes d'engagement et d'aspirations émancipatrices ? Quel écho ces phénomènes ont-ils trouvé dans la littérature de la RFA et de la RDA ?

La réflexion portera en particulier sur les différents processus de transferts culturels et de littérisation des contre-cultures ainsi que sur leurs prolongements divers, notamment à travers l'émergence et le développement de la Poplitératur, des années 70 jusqu'à nos jours, et le phénomène très spécifique de la littérature du Prenzlauer-Berg en RDA, qui constitue un exemple inédit de « subculture littéraire ». Une attention particulière sera ainsi portée à la fonction subversive et émancipatrice de la littérature à partir de 1968, de même qu'à sa fonction mémorielle dans la mesure où elle devient le réceptacle de la « mémoire culturelle » (Aleida Assman).

On se demandera encore dans quelle mesure la réception en littérature des différents mouvements contre-culturels puis alternatifs depuis 1960 s'est accompagnée, dans la prose et la poésie, d'un renouvellement des pratiques d'écriture, des modes de diffusion des textes, des thématiques, d'une hybridation générique, voire d'une abolition de la hiérarchie des genres. Dans cet ordre d'idées, on mettra en évidence le recours massif à l'intermédialité qui va de pair avec une réhabilitation des genres dits mineurs dans le paysage littéraire des pays de langue allemande.

On verra ainsi que la "révolution culturelle" s'est accompagnée d'une véritable "révolution esthétique" qui a modifié durablement les domaines littéraires de la prose et de la poésie.

Comité Scientifique

- Nadia Lapchine, MCF, Université de Toulouse – Jean Jaurès
- Yves Iehl, MCF, Université de Toulouse – Jean Jaurès
- Françoise Lartillot, PR, Université de Lorraine
- Achim Geisenhanslüke, PR, Université de Regensburg, Allemagne
- Alfred Pfabigan, PR, Université de Vienne, Autriche

Organisation matérielle

- Nadia Lapchine et Yves Iehl
Université de Toulouse – Jean Jaurès
5 allées Antonio Machado
31058 Toulouse Cedex 9
Tel : 05 61 80 78 15
Mèl. nadejlap@hotmail.com
iehl.yves@free.fr

COLLOQUE INTERNATIONAL

CONTRE-CULTURES ET LITTERATURES DE LANGUE ALLEMANDE DE 1960 À NOS JOURS :

ENTRE

SUBVERSION ET UTOPIES

Organisé par
le Centre de Recherches
et d'Etudes Germaniques
CREG, Equipe d'Accueil 4151,
Université Toulouse – Jean Jaurès

et le Centre d'Etudes
Germaniques Interculturelles
de Lorraine
CEGIL, Equipe d'Accueil 3944,
Université de Lorraine, site de Metz

5-7 juin 2014

Université de Toulouse – Jean Jaurès
Salle du Château





CONTRE-CULTURES ET LITTÉRATURES DE LANGUE ALLEMANDE DE 1960 À NOS JOURS :

ENTRE SUBVERSION ET UTOPIES

Jeudi 5 juin 2014

9h : ouverture du colloque et accueil des participants

Contre-culture et subculture, approches théoriques

Présidente de séance : Françoise Lartillot

9h30 : **Alfred PFABIGAN** (Université de Vienne, Autriche) :

Von Marcuses Eindimensionalem Menschen zu Mick Jagers Satisfaktion. Kritik und Konzept des Herbert Marcuse.

10h : **Aurélien BERLAN** (Université de Toulouse - Jean Jaurès, France) :

Entre fantasmes de délivrance et aspirations à l'autonomie, les ambiguïtés de Marcuse et de la contre-culture des années 60 et 70.

10h30-11h : Débat

11h-11h15: Pause

Autour de 1968 : Contre-culture et émancipation

Présidente de séance : Nadia Lapchine

11h15 : **Yves IEHL** (Université de Toulouse - Jean Jaurès, France) :
Revolte und Subjektivität in Peter Schneiders Lenz (1973) und Rebellion und Wahn (2008).

11h45 : **Alain COZIC** (Université de Toulouse - Jean Jaurès, France) :
De Wolfgang Weyrauch (Uni, 1969) à Uwe Timm (Der Freund und der Fremde, 2005) : regards croisés sur les étudiants en révolte dans les années soixante.

12h15-12h45 : Débat

12h45-14h30: Déjeuner

14h30 : **Volker KUHN** (Université de Toulouse - Jean Jaurès, France) :
L'enjeu des contre-cultures dans les relations de voyage de Hubert Fichte (1935-1986).

La Poplitérature

Présidente de séance : Eva Kocziszky

15h : **Christian STELTZ** (Université de Regensburg, Allemagne) :
„Er bekam ihn nicht hin, unseren spitzfindigen, neurasthenischen, abgefuckten Blick“ – das kreative Individuum und sein Zuschauerkollektiv in Judith Hermanns Erzählungen Bali-Frau und Sommerhaus, später.

15h30 : **Heribert TOMMEK** (Université de Regensburg, Allemagne) :
Horizontales Material – vertikale Macht. Elfriede Jelineks frühe pop-artistische Verfahren in feldanalytischer Perspektive.

16h-16h30 : Débat

16h30-16h45 : Pause

18h00 : Lecture de **Peter SCHNEIDER** à la Librairie Ombres Blanches.

21h : Dîner

Vendredi 6 juin 2014

Contestation et culture underground en RDA

Président de séance : Alain Cozic

9h : **Isabelle RUIZ** (Université de Rennes 2, France) :

Les essais choisis d'Annett Gröschner : Une contre-mémoire de la vie est-allemande.

9h30 : **Dorle MERCHIERS** (Université Paul Valéry, Montpellier 3, France) :

Le recours au mythe dans Cassandra de Christa Wolf : un plaidoyer en faveur de la paix.

10h : **Andrea BUNZEL** (Université Paul Valéry, Montpellier 3, France) :
Nachtstaub und Klopfschreie oder Die Akte Robert de Karsten Dümmel.

10h30-11h : Débat

11h-11h15: Pause

Poésie et engagement

Présidente de séance : Carola Hähnel-Mesnard

11h15 : **Eva KOCZISZKY** (Pannonische Universität Veszprem, Hongrie) :

Gegen das Gegen. Gegenkulturen, Revolten und Bürgerlichkeit bei Enzensberger.

11h45 : **Aurélie LE NEE** (Université de Paris-Sorbonne, France) :
La « révolution intérieure » de Friederike Mayröcker, Andreas Okopenko et Ernst Jandl.

12h15-12h45 : Débat

12h45-14h30 : Déjeuner

Brinkmann et la Pop-Lyrik

Président de séance : Werner Wögerbauer

14h30 : **Ton NAAJKENS** (Université d'Utrecht, Pays-Bas) :

Underground und Poesie. Rygullas und Brinkmanns Anthologien der amerikanischen Szene.

15h : **Roberto DI BELLA** (Université de Cologne, Allemagne) :
„Magic & Reality“. Brinkmann, Castaneda und die ‚andere‘ Wirklichkeit.

15h30 : **Nadia LAPCHINE** (Université de Toulouse - Jean Jaurès, France) :

Fragment zu einigen populären Songs von Rolf Dieter Brinkmann : zwischen Subversion, Identitätssuche und Utopie.

16h-16h30: Débat

16h30-16h45 : Pause

20h30 : Dîner

Samedi 7 juin 2014

La poésie du Prenzlauer-Berg

Président de séance : Alfred Pfabigan

9h : **Françoise LARTILLOT** (Université de Lorraine, France) :

Elke Erb : initiatrice du lyrisme du Prenzlauer-Berg ?

9h30 : **Carola HÄHNEL-MESNARD** (Université de Lille 3, France) :
Contre-culture ou culture parallèle : quelques réflexions sur les milieux littéraires de l'autoédition en RDA dans les années 1980.

10h-10h30: Débat

10h30-10h45 : Pause

Poésie / traduction / transgression

Président de séance : Yves Iehl

10h45 : **Gerald STIEG** (Université de Paris 3, France) :

L'auberge comme espace spirituel de la nation. A l'exemple des écrits d'Uwe Dick.

11h15 : **Werner WÖGERBAUER** (Université de Nantes, France) :
Libérer Rimbaud. La traduction allemande de son œuvre poétique par Hans Therre et Rainer G. Schmidt (1979-1980).

11h45 : **Joël BERNAT** (psychanalyste, France) :
L'éternel retour des contre-cultures.

12h15-12h45 : Débat

12h45-14h30 : Déjeuner

Atelier de recherche pour doctorants et jeunes chercheurs

Présidents de séance : Nadia Lapchine / Yves Iehl

14h30 : **Hélène FLOREA** (Université de Toulouse - Jean Jaurès, France) :

Karl Kraus ou la « citation du combat ».

15h00 : **Sonia SCHOTT** (Université de Toulouse - Jean Jaurès, France) :

Flâneur s'adonnant au sarcasme, homme-machine voué au solipsisme : Schädelsbasilektion de Durs Grünbein ou le vertige existentiel d'un poeta doctus.

15h30 : **Marie-Christin BUGELNIG** (Université de Toulouse - Jean Jaurès, France) :

Du bonheur de la résistance ou du «Widerstand» à la « Widerständigkeit». Subversion culturelle et résistance esthétique dans l'œuvre de Karl-Markus Gauß.

16h-16h30 : Débat

16h30 : Clôture du colloque